



Oihan Vega konpositorea, Toti Martínez de Lezea idazlea eta Valen Moñux zuzendari eszenikoa. IDOIA GONZALEZ

## Donostiako erreketak, liburutik musikalera

Toti Martínez de Lezearen 'Bretxa' eleberri historikoan oinarritutako formatu handiko musikala egingo du Bergara Antzerki Musikala (BAM!) elkarteak; hamabigarren lana 2023ko urtarrilaren 13an estreinatuko dute Donostiako Victoria Eugenia antzokian

**Aitziber Aranburuzabala** BERGARA  
*La Brecha* (T'arttalo, 2016) liburuaren euskarazko berrargitalpen eguneratua –Erein argitaletxearen eskutik eta Miren Arratibelek itzulita– eta eleberrian oinarritutako musikala aurkeztu zuten Larrabetzuko idazleak eta Bergara Antzerki Musikala (BAM!) elkarteak martitzenean, Donostian. "1813an

Donostian gertatu zen sarraskiaren kontakizuna da, Maritxu Altuna txokolategilearen ikuspuntutik kontatuta", dio idazleak.

Bergara Antzerki Musikala (BAM!) elkarteak bere hamabigarren ikuskizunerako aukeratu du istorioa. "Kanpokoak kontatu izan ditugu aurreko lanetan eta plazera da gurean gertatu zen drama bat kontatzea

eta euskal idazle baten istorioan oinarrituta. Mimo handiz eta detaile guztiak ondo landuta ari gara ilusio handiarekin guztia prestatzen", dio musikalaren konpositore Oihan Vegak. "Ikaragarri pozik nago Bergarakoen proposamenarekin; izugarri gustatzen zaizkit musikalak, eta itzela da nire istorio bat aukeratu izana!", dio idazleak.

### Handia eta modernoa

Orain dela sei urte jo zuten idazlearen atea Oihan Vegak eta musikalaren zuzendari eszenikoa Valen Moñuxek. "Isilik eta harrituta begira gōeratu zitzaigun musikalerako proposamena egin genionean, eta zera esan zigun gero: 'Zuek erotuta zaudete! Eta etxe honetan eroak ongietorriak dira!'. Eta harrezkero, ederra izan da eta ari da izaten Toti Martínez de Lezearekin lan egitea".

150 lagunek hartuko dute parte: 30 musikariko orkestrak, helduen eta haurren abesbatzak; aktoreak; dantzariak, abeslariak... Eleberria "erabat errespetatuz" eta kronologia ondo zainduta egin dute *Bretxa*-ren gidioa. "Broadwayko estilokoa da eta puntako teknologia ere erabiliko dugu. Broadwayko musikalak aipatzean, askotan burura datozkigun irudiak dira artistak koloretatik eskaileretatik jaisten eta halakoak; bada, hau ez da halako istorio alai edo koloretsua, baina, kalitateari eta formatuari dagokionez, Broadwayko musikaletatik gertu dago. Orain arte kontatu ez den moduan kontatu gura dugu horrenbeste aldiz kontatu izan den Donostiako sarraskiaren gainekoa. Historia arloko kontuak ikuskatzeko Donostiako historian trebatuak diren bi maisu izan ditugu alboan: Jose Maria Lecerq, historialaria eta arkeologoa, Donostiako herritar merezimenduaren domina eta 2022ko Urrezko Danborrerako izendapena jaso zuena; eta Jose Javier Pi Chevrot, arkitekturaren doktorea, Donostiako XIX. mendera arteko hiriaren hirigintza eta arkitekturaren aditua dena. Euren laguntzarekin garai hartako Donostiaren irudiak erakutsiko ditugu ikuskizunean, 3D dimen-

tsioan, led pantaila handi baten", dio Vegak.

### Bidelagun gehiago

Proiektuaren motorra BAM! elkartearen arren, beste hainbat kultura eragile bidelagun dituztela gaineratu dute. "Lehenengo proiektutik alboan izan dugun Bergarako Musika Eskolaz gainera, Donostiako Union Artesana, Tiempo 22 dantza akademia donostiarra, Donostiako 31 de Agosto Rekreazionista Elkarteak, Lasarte-Oriako LOZET Rekreazionista eta Kultura Elkarteak, Irungo Anaka Kofradia eta Zarauzko Monte Albertia Goi mailako Ile-apaindegia eta Estetika Zentroa".

Vegak eta Moñuxek egin dituzte *Bretxa*-ren gidioaren egokitzapena, libretoa, musikaren konposaketa eta abestien hitzak eta eszenografiaren diseinua. Mikel Markiegik du orkestrazioaren ardura, Txemi Etxebarriak zuzenduko du orkestra eta Marije Ugaldek, berriz, abeslariak eta abesbatzak, Carol Gomezek landuko ditu koreografiak eta Ander Arruti izango da zuzendari laguntzailea.

### Urtarrilaren 13an estreinaldia

"Pozik eta ilusioz" ari dira lanean. "Entseguak hasi ditugu orain. Aurretik egindako lanen eskarmentuak lagunduko digulakoan gaude –*Miserableak*, *Olentzero*, *Mozkorra parregarri...*–, orain dela 30 urte egin genuen-eta lehenengo musikala".

**'BRETXA' MUSIKALA: BERGARAKO ANTZERKI MUSIKALA ELKARTEAREN IKUSKIZUN BERRIA**

GOIENA  
TELEBISTA  
SASOI  
BERRIA

**'BIZI GIPIZKOA!'**

MARTXOAREN 24AN, EGUENEAN,  
21:30EAN ETA 23:30EAN  
DEBAGOIENEAN BARRENA  
JULEN LANDALUZEEK AURKEZTUTAKO SAIOA

goiena  
Zu hemen zaude.

